

# INHALTSVERZEICHNIS

Kirsten Adamzik Textsorten kontrastiv - am Beispiel deutscher und französischer Wörterbücher der Linguistik .....	1
Per Barentzen Semantische Typen der deutschen <i>ohne daß</i> -Sätze .....	5
Gabriele Birken-Silverman Sprachkontakt und Sprachwandel: Das Provenzalische in Süditalien .....	9
Stojan Bračič Zu einigen textgrammatischen Aspekten der Unterscheidung von monologischen und dialogischen Texten .....	15
Monika Budde Syntaktische Klammern .....	19
Abraham P. ten Cate Zeitenfolge im komplexen Satz .....	27
Karin Ebeling A Text-based Approach towards Teaching English Grammar .....	33
Stefan Engelberg Event Structure and the Meaning of Verbs .....	37
Detlev Fehling Zur Geschichte des bestimmten Artikels in Europa; ein Versuch, historisch zu erklären .....	43
Ursula Frei-Borer Möglichkeiten der Didaktisierung sprachlinguistischer Erkenntnisse .....	47
Thomas Fritz Deontische, epistemische und futurische Verwendungen von Modalverben um 1400 . . . .	51
Kirsten Gomard The language of women in politics. Mirroring conflicting or compatible identities? . . . .	55
Anneliese Gottschalk und Klaus-Dieter Gottschalk Sprache in der Wahlwerbung .....	59

VI

Klaus-Dieter Gottschalk Self-Targeting by Idioms in Drama A. Ayckbourne: Absurd Person Singular (1972) .....	63
Hans Grassegger und Elke Brunner Phonologische Prozesse im Spracherwerb .....	67
Reinhold Greisbach Zeitliche Stabilität von Bezeichnungen .....	71
Dieter W. Halwachs Zur Verschriftlichung des Roman .....	75
Klaus von Heusinger Formal Aspects of a Pragmatic Theory of Definiteness .....	81
Barbara Höhle und Herbert Schriefers Ambisyllabizität im Deutschen: Psycholinguistische Evidenz .....	85
Andrzej Kacmarek An Example-based approach to translation of idiom in the Russian-to-Polish MT system .....	89
Petra Keller Das Unterweisungsgespräch in der betrieblichen Praxis .....	95
Jana Klincková Pragmatische Aspekte der nonverbalen Kommunikation .....	99
Michail Kotin Die Passiv-Umschreibungen im älteren Deutsch .....	103
Wilfried Kürschner Das <i>Linguisten-Handbuch</i> - eine erste Auswertung .....	109
Edda Leopold A Majority Criterion for Distributions of Polysemy .....	113
Julia Lichtenberg Kulturspezifische Comparata in Vergleichen (Deutsch-Russisch-Bulgarisch-Italienisch) .....	117
Richard Lilly Towards a computer simulation of spelling (in)competence .....	121

Ryszard Lipczuk Zu Motiven der Verdeutschung von Fremdwörtern im 19. und 20. Jahrhundert . . . . .	127
Elena López Palma Aspects of the Syntax of the Question Phrase in Spanish . . . . .	131
Madeline Lutjeharms Zur syntaktischen Verarbeitungsebene bei der Rezeption . . . . .	135
Martina Maratschniger <i>huset</i> - oder: wenn der Artikel zum Problem wird. Zur Algorithmisierung des Artikels in TURBO-Prolog. Eine computerlinguistische Analyse innerhalb der NT(M)S . . . . .	141
Martina Maratschniger CCD - Ein Projekt zur hypertextmäßigen Erfassung der Computerlinguistik. Ein semantisch interaktiver Zugang zu Theorie und Praxis . . . . .	145
Željka Matulina Präsentation von Parömien in einem zweisprachigen Kroatisch-deutschen Wörterbuch . . . . .	149
Jens Erik Mogensen <i>Das süße Lied verhallt ...</i> Zum Gebrauch vom Präsens bzw. Perfekt bei <i>seit</i> -Adverbialien im Lichte der neueren Forschung . . . . .	155
Eberhard Müske Sprache im Museum: Vorüberlegungen zu einem Forschungsansatz . . . . .	159
Muriel Norde The development of case marking in Swedish . . . . .	165
Pavol Odaloš Werbung in der Slowakei . . . . .	169
Luzian Okon <i>Est-ce que le Code-Switching facilite la vie entre les humains?</i> . . . . .	173
Kurt Opitz Gibt es eine Grammatik des sprachlichen Wandels? . . . . .	179
Florian Panitz A Classification of English Temporal Adverbials as a Basis for Discourse Analysis . . . . .	185
Vladimír Patráš Kommunikationsstereotypen und rhetorische Figuren . . . . .	189

## VIII

Harry C.B. Perridon Ergativity and Possession .....	195
Oliver Pfefferkorn Die Sprache der mittelalterlichen deutschen Mystik .....	199
Julia Philippi Syntax and Semantics of the Noun Phrase .....	203
F. Pouradier Duteil <i>Il était une fois...</i> Zur Thematisierung im Französischen .....	209
Reinhard Rapp Ein statistischer Ansatz zur maschinellen Erstellung eines syntaktisch orientierten Wortartensystems .....	215
Kirsten Ricker Zwei Sprachen - Zwei Kulturen .....	221
Elisabeth Rudolph Syntaktische und semantische Vielfalt in konzessiven Satzgefügen .....	227
Robert Ruprecht Über die Beziehung zwischen syntaktischer Textstruktur und Wesentlichkeit .....	231
Doris Schönefeld The Lexical Approach to Grammar .....	235
Teresa Siek-Piskozub Play Strategy in Teaching Young Learners .....	239
Tadeusz Szczerbowski "We" and "they" in the Polish and Russian cabaret texts of the eighties .....	243
Teresa Tomasziewicz La hiérarchisation de l'information sur l'exemple de l'opération de sous-titrage des films .....	247
Manfred Uessler Some Remarks on Essential Features of the Development of Sociolinguistics in the Divided Germany .....	251
Winfried Ulrich Inkongruenz und Ambiguität im Sprachspiel .....	257

Grażyna Vetulani Les verbes de parole dans les constructions VSup + NPréd. Etude confrontative: français-polonais .....	261
Zygmunt Vetulani and Krzysztof Jassem Coding of nouns in the morphologic electronic dictionary of Polish POLEX .....	265
Andreas Wagner Die Sprechaktklassifikation nach Searle in historischer Sprechaktanalyse .....	269
Ingo Warnke Vorschläge zur Beschreibung wortartenheterogener Bedeutungsverwandtschaft .....	273
Ulrich Hermann Waßner Konjunktionen und Textkonstitution .....	279
Heinrich Weber Sind Sprechakte wirklich regelgeleitet? .....	285
Maria Winkler Standardsprache und nationales Selbstverständnis. Beobachtungen zur Entwicklung der letzten Jahre in der Diskussion um eine österreichische Nationalvarietät des Deutschen .....	289
Hengxiang Zhou Attribut oder Koprädikativ oder Adverbial? - Ein Beitrag zur Typologie der deutschen Adverbiale .....	293
Lew Zybatow Slavistische Kontaktlinguistik: alte Einblicke und neue Ausblicke .....	297
Urszula Żydek-Bednarczuk Muster Mischung und Intertextualität in polnischen Fernsehtalkshows .....	303